



1
N. S.哈莎 (N. S. Harsha)
我们来了，我们吃饭，我们睡觉
布面合成聚合物涂料
172.1cm × 289.3cm, 169.7cm × 288.5cm,
172.2cm × 289.2cm
1999—2001
收藏：布里斯班昆士兰美术馆 (Queensland Art
Gallery, Brisbane)

2
森美术馆外观



森美术馆 ——艺术与生活的交融

The Mori Art Museum
——The Interconnection of Art & Life

翻译：陈香 何伟杰 Translated by: Chen Xiang He Yijie

摘要：在当今关联性日益增长的世界里，我们的生活因为全球性历史和文化潮流的交融，因为与不同民族和思想的接触而得以丰富，艺术在这个过程中起着决定性作用。在全球化浪潮的影响之下，能否反映当代亚洲艺术结构和发展趋势成为森美术馆一大发展主题。森美术馆现在正在探究新时代下艺术与生活的交融性，这也是森美术馆在当下能够被定义为亚洲和日本艺术的中心的原因。

关键词：森美术馆，现当代艺术，生活，艺术

Abstract: In today's increasingly interconnected world, people's life can be enriched by global currents of history and culture and by the active contact with different peoples and ideas. The role of art in this environment is decisive. With the impact of global context, whether to reflect the structure of contemporary Asian arts has become the theme of development. To explore the relationship between art and life in the new era is what the Mori Art Museum is doing and is the reason why the the Mori Art Museum is positioned as a center of contemporary Japanese and Asian art.

Keywords: The Mori Art Museum, modern and contemporary art, life, art

森美术馆是由房地产开发商森稔（森大厦株式会社社长）创立的当代艺术博物馆，位于森大厦（一座位于东京港区六本木的54层混合式摩天大楼）。该大楼于2003年建成并以开发者森稔的名字命名，是六本木城市发展的核心。目前为止，238米（781英尺）的森美术馆是东京第六大高楼建筑。

森艺术中心位于大楼49~54层，该艺术中心包括分布在塔顶六层的各种旅游景点。两个会员专区、一个图书馆和一个私人会所分别位于49层和51层。访客可以在52层的东京城市景观区和54层的露天屋顶上欣赏城市美景。

森美术馆于2003年10月开幕，是森艺术中心的核心。它的内部由建筑师格拉克曼（Gluckman）参与设计，最初占据了整个森大厦的53层以及52层的一部分。然而，52层的画廊已经被移除了。前美术馆馆长戴维·艾利奥特（David Elliott）于2006年辞职，后来由南条史生（Fumio Nanjo）担任该职。森美术馆是东京唯一一个外国游客量可与东京国立博物馆相媲美的场所之一。

在森美术馆有作品展出的艺术家包括艾未未、吉冈德仁和比尔·维奥拉等。

美术馆主要展出当代艺术和亚洲艺术家的作品。它的特色MAM项目主要在美术馆

内的一个小空间内进行个展。

美术馆使命

在当今关联性日益增长的世界里，人们的生活因为全球历史和文化潮流的交融得以丰富；通过与不同民族和思想的积极接触来享受各种各样的生活方式。艺术在这种环境中所起的作用是决定性的，为创造力和创新提供了重要的灵感来源。

森美术馆自成立以来就以“现代性”与“国际性”的理念立足于时代，以独特的方式开展艺术活动。该美术馆致力于开展各种展览和教育普及活动，包括前卫视觉艺术、建筑和设计。



#3



#4

森美术馆也被定位为当代日本和亚洲艺术的中心，能够在全球背景下通过特定的文化体系和结构方面的丰富知识来呈现亚洲艺术发展趋势。

森美术馆一直坚持以“艺术&生活”为宗旨来实现一个丰富的社会——在这里，艺术与生活各个层面息息相关。

美术馆愿景

2013年10月18日，森美术馆馆长南条史生描绘了美术馆愿景：

1.在更广的文化、历史、哲学和科学范畴内展示艺术、建筑、设计和其他艺术活动的创造性；成为所有人都可以触及的灵感中心。

2.通过与展览策划、巡回展览创作，以及与世界各地的美术馆、文化机构、艺术家、策展人、收藏家和支持者的交流来培养广泛的社区发展。

3.通过艺术为社会各界人士提供一个平

台，让他们运用批判性和建设性的话语来创造一种新的美学和新的世界观。

4.通过艺术品创作支持、展览、收集亚洲当代艺术，以及与画廊、艺术博览会和从事艺术的专业人士合作，来促进当代艺术的发展。

5.通过东京的文化中心向世界呈现新的生活方式，通过专门的学习方案、社区艺术活动的推进以及公共艺术项目的积极支持来链接艺术与生活。

森美术馆声明

将六本木之丘设定为城市规划未来发展的典范这一决定产生之时，创造一个展示最好的当代艺术和建筑的新美术馆的倡议也应应运而生。

森美术馆正努力打造成为一个可供人们享受、激发灵感和研讨的地方——一个可以通过展览和各种教育项目来实现公开辩论的地方（对文化和社会十分重要）。它的观众

从小学生到大学生、老年人，从本地人到整个国家以及全世界的人。

森美术馆在日本和东亚都有着重要影响，美术馆将成为这个地区艺术家的平台视为使命。

自开幕以来，美术馆因其各种展览收获了无数赞誉，其中许多展览都是围绕一些重要的全球议题组织的。美术馆期待着继续这项工作，并努力成为这个时代最好的艺术与东京居民和游客之间的媒介。

森美术馆国际咨询委员会（IAC）

森美术馆国际咨询委员会（IAC）成立于1999年9月，其目的在于建立一个全球网络。IAC的成员由世界顶尖艺术博物馆的馆长组成，他们一直在为森美术馆提供国际活动、旅游展览策划、人际交流等方面建议。

教育项目

森美术馆致力于提供各种各样互动式

“学习”的教育项目，可以让美术馆和项目参与人员之间进行知识双向共享。这些项目旨在通过当代艺术的创造性体验来提高参与者的生活质量，从而实现无论何处均可以在生活中享受艺术的目标。

展览相关项目包括座谈会、讲座、画廊参观、艺术家对话等。

学校项目是学校课程的一部分，有学生课程项目和包括“校园游览”在内的学校教师项目。

儿童与家庭项目包含诸如“家庭小时”的家庭项目、孩子的工作室。

青少年项目包括初中、高中和大学生项目，工作室和研讨会。

老年项目有工作室/游览和研讨项目。

访问项目围绕“障碍”这一关键概念展开，如“言语成像游览”、“手语游览”和工作室。

社区项目致力于连接城市社区和艺术博物馆、相邻社区工作室和有共同兴趣的社区

项目。

国际专题研讨会“紧急对话”系列。出版，包括出版记录和归档项目。

参考资料：

<http://www.mori.art.museum/jp/>

3-4

森美术馆展览“迷人的旅程”，2017
图片摄影：椎木静音（Shiigi Shizune）
图片由东京森美术馆提供